

PS10

Istruzioni di montaggio

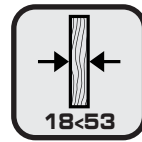
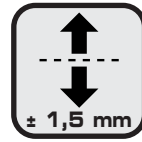
IT Italiano

EN English Assembly instructions

FR Français Instructions de montage

DE Deutsch Montageanleitungen

ES Español Instrucciones de ensamblaje

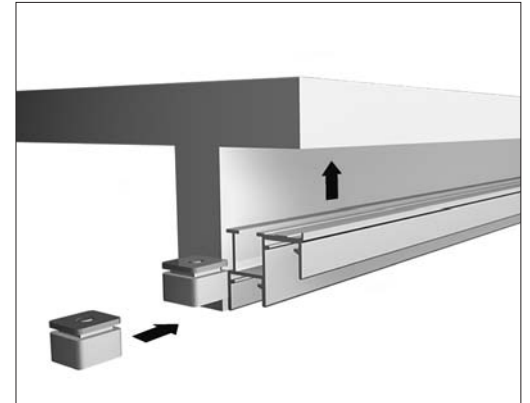
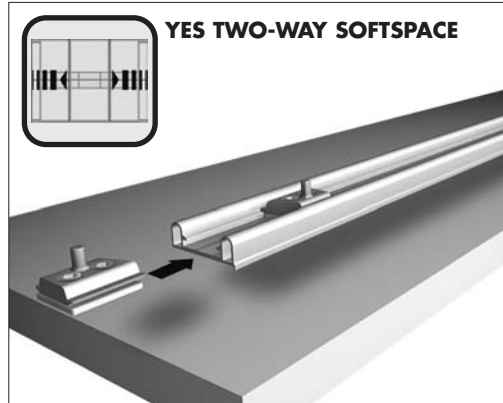
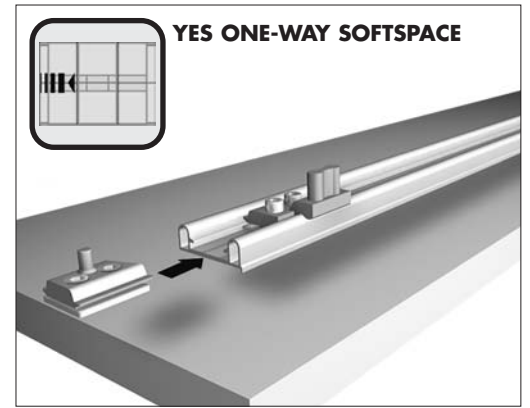
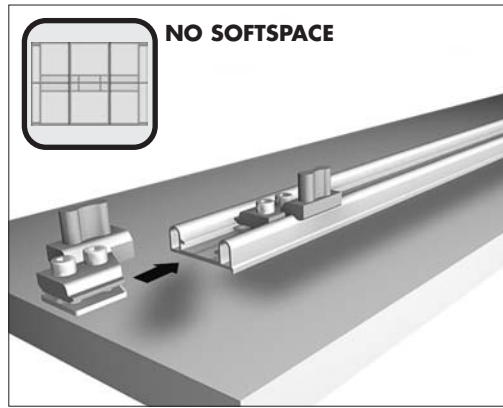


Via Meucci, 4
35030 Rubano (PD) - Italy
Tel. +39 049 8977211
Fax +39 049 635822
e-mail: info@cinetto.it
www.cinetto.it

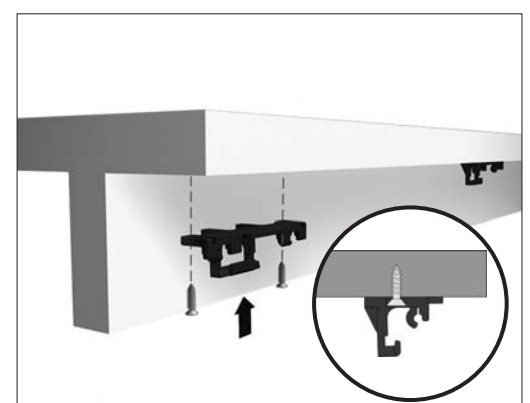
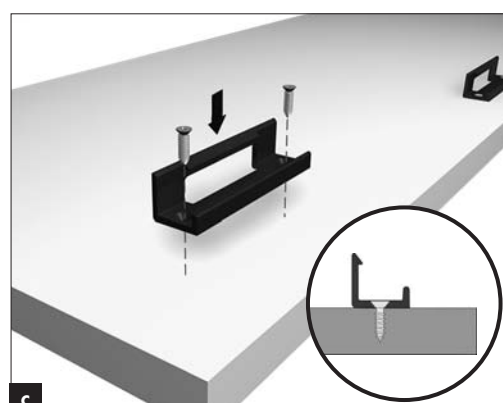
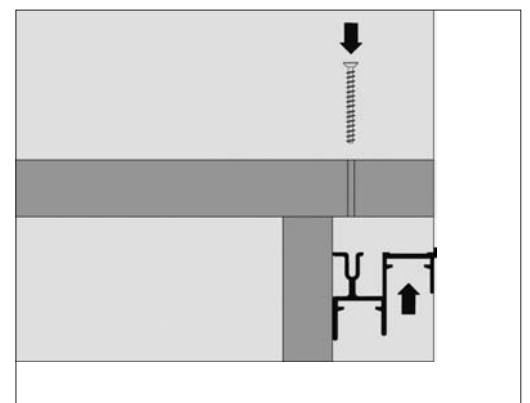
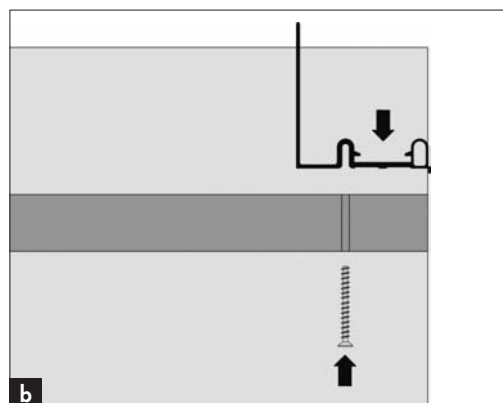
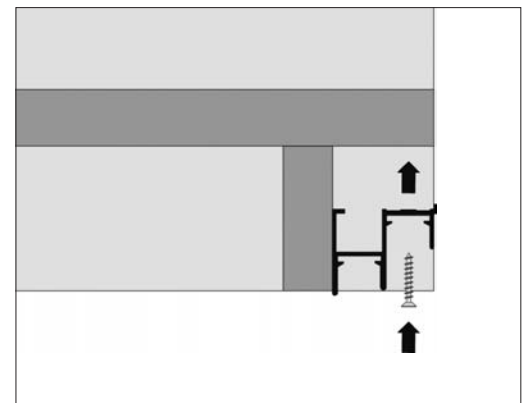
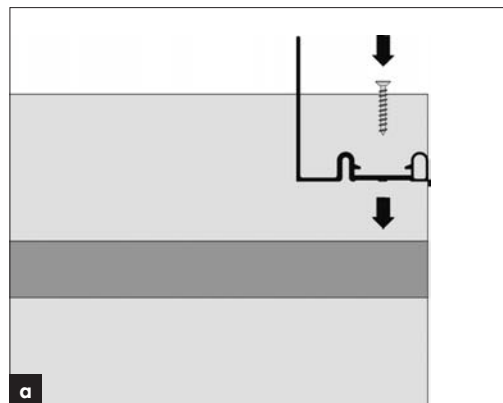
COMPANY WITH QUALITY MANAGEMENT
SYSTEM CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001:2008 =

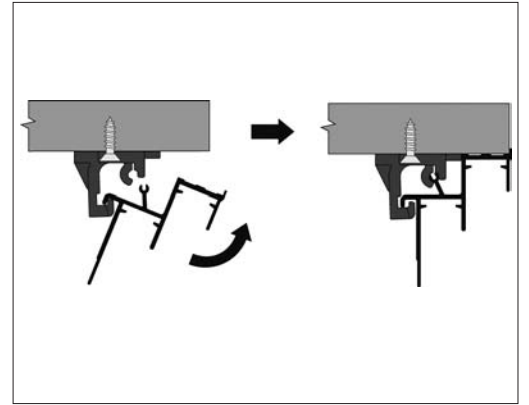
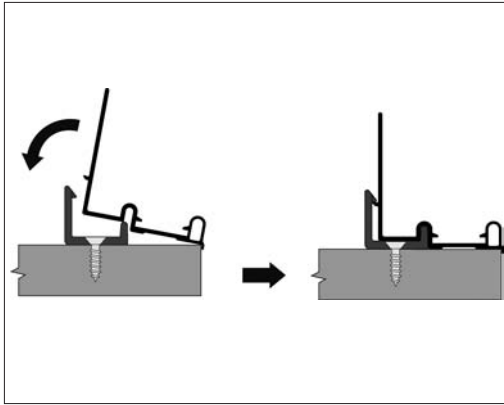
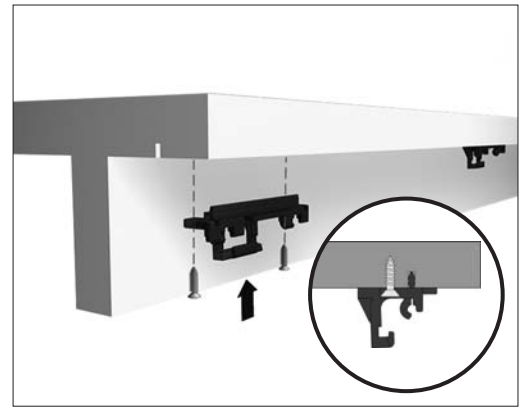
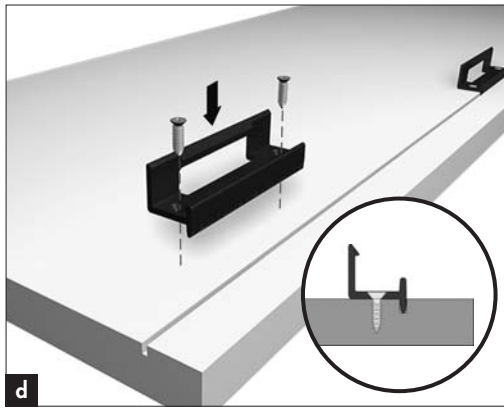


- 1** **IT** Inserire i fermi e/o gli attivatori per il sistema SOFTSPACE nei binari.
- EN** Insert locks and /or activators for SOFTSPACE device in the rails.
- FR** Placer le butées et/ou les activateurs pour le SOFTSPACE dans les rails.
- DE** Einzelanschaefer und/oder Aktivatoren fuer den SOFTSPACE in die Schiene einschieben.
- ES** Insertar los topes y/o los activadores por el SOFTSPACE en las guías.

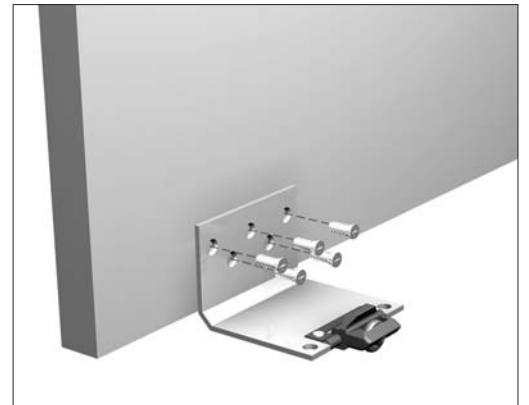
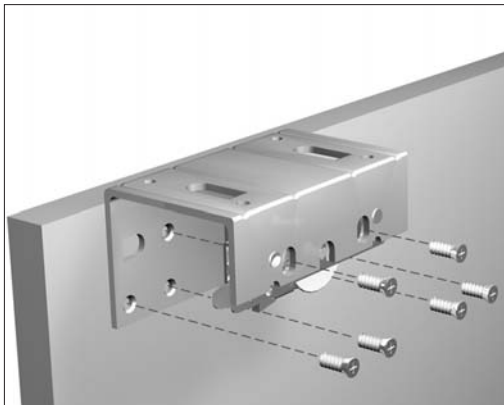


- 2** **IT** Fissare i binari al mobile secondo la modalità scelta: a, b, c, d.
- EN** Fix the rails to the wardrobe according to your choice: a, b, c, d.
- FR** Fixer les rails au meuble selon votre choix: a, b, c, d.
- DE** Die Schienen an den Schrank nach Ihrer Wahl befestigen: a, b, c, d.
- ES** Fijar las guías al mueble según vuestra elección: a, b, c, d.



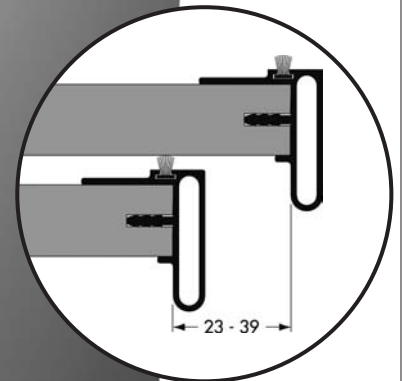
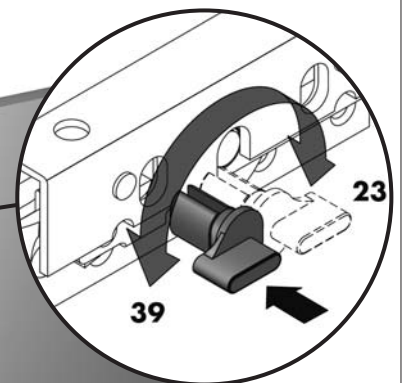
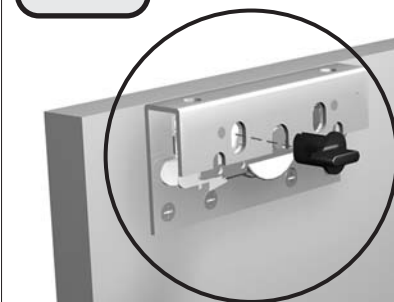


- 3** **IT** Fissare i pattini all'anta.
EN Fix the slides to the door.
FR Fixer les patins aux portes.
DE Die Laufwagen an die Tuer befestigen.
ES Fijar los patines a las puertas.

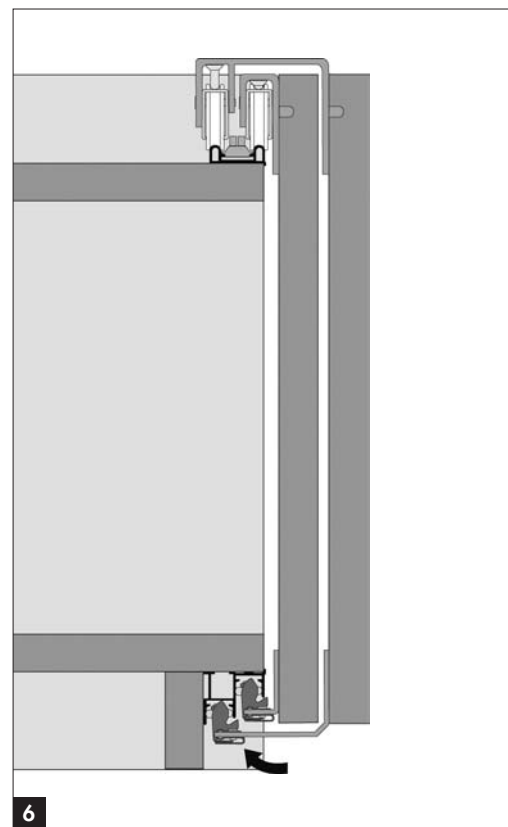
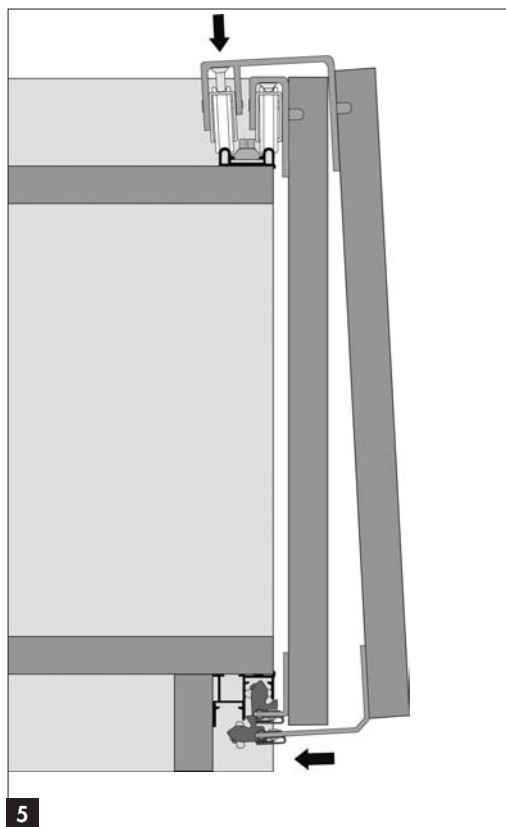


- 4** **IT** Inserire il distanziatore per maniglia nel pattino superiore interno (opzionale).
EN Insert the handle spacer in the upper internal slide (optional).
FR Placer l'entretoise pour poignée dans le patin supérieur interne (en option).
DE Das Spacer montieren, das den Abstand zwischen die Griffe der inneren Tuer und die Griffe der aussen Tuer haelt, wann eine Tuer ganz auf der anderen Tuer ist (optional).
ES Insertar el espaciador por maneja en el patín superior interno (opcional).

optional



- 5** **IT** Montare le ante sul mobile.
EN Hang the doors on the wardrobe.
FR Accrocher les portes à l'armoire.
DE Die Tuere an den Schrank anhaengen.
ES Colgar las puertas en el mueble.



- 6** **IT** Spingere l'anta nella parte inferiore per agganciare i pattini nel binario attivando così l'anti-scarrucolamento.
EN Push the lower part of the door until it hooks in the rail and the anti-derailing system will be activated.
FR Pousser la porte dans la partie inférieure pour accrocher les patins dans le rail en activant le dispositif «anti-glissement».
DE Druecken die Tuer unten bis wann die untere Laufwagen in dem Unterprofil eingesteckt ist, automatisch wird sich die Abrutsch-Sicherung auch aktivieren.
ES Empujar la puerta en la parte inferior para enganchar los patines en la vía activando así el sistema contra el descarrilamiento.

!

IT **Attenzione!**
In questo caso l'anta è regolata troppo in alto, è necessario abbassarla!

EN **Warning:** if this happens, it means that the door is adjusted too high! Please lower it!

FR **Attention:** dans ce cas, cela signifie que la porte est réglée trop haut! S'il Vous plait, l'abaisser!

DE **Vorsicht:** sollte das passieren, es bedeutet, dass die Tuer zu hoch verstell ist! Bitte niedriger machen!

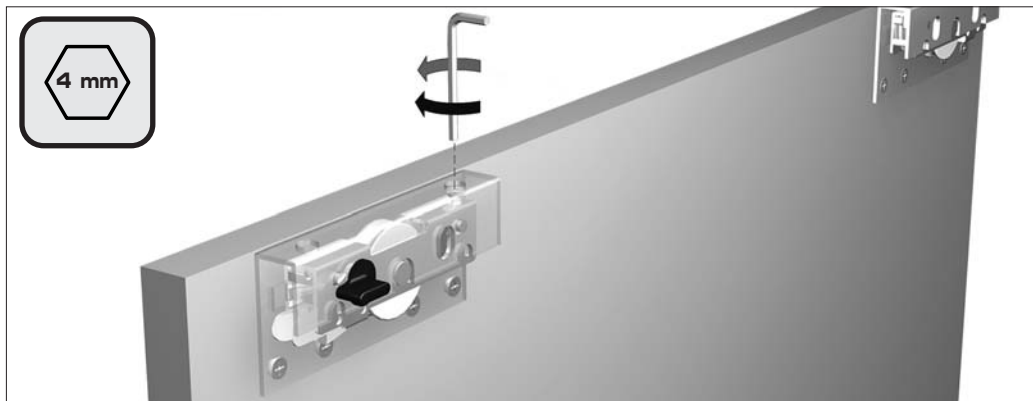
ES **J atención!**
J en este caso, significa que la puerta es regulada demasiado alta! J bajala!

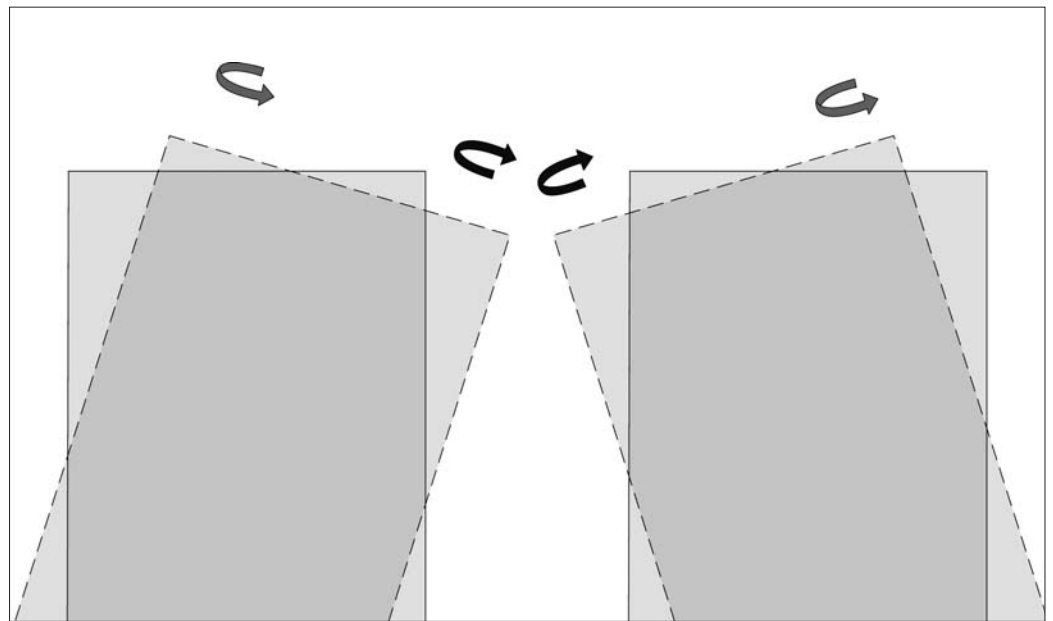
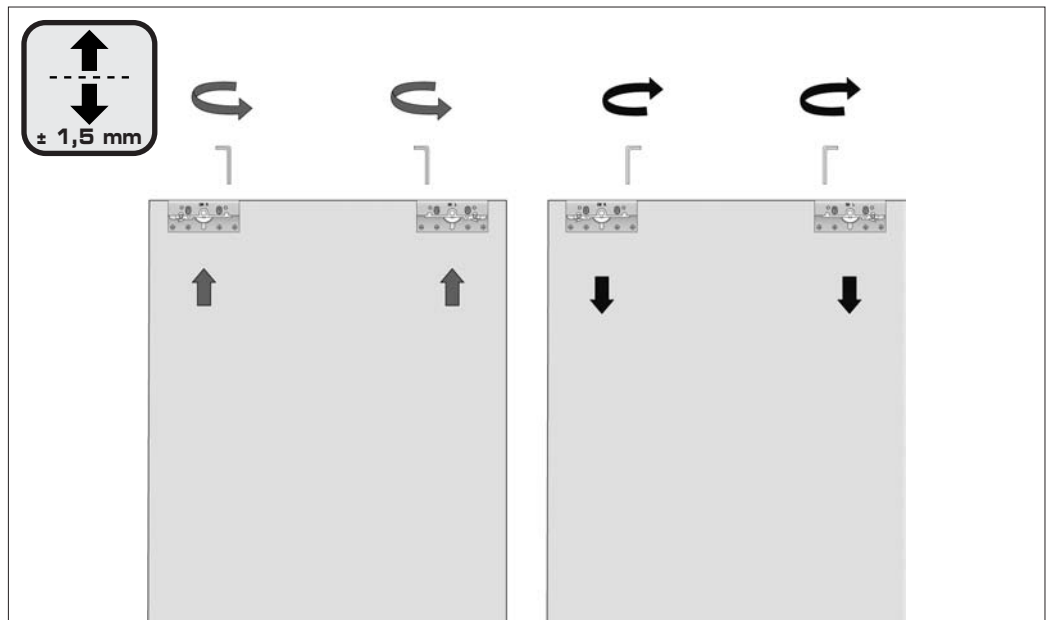
no

ok

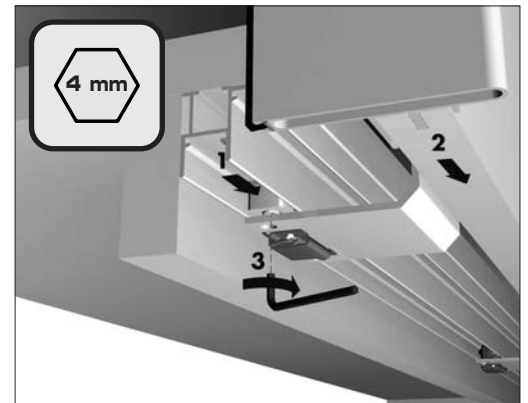
ok

- 7** **IT** Chiudere le ante e regolare in altezza.
EN Close the doors and adjust in the height.
FR Fermer les porte et faire le réglage en hauteur.
DE Die Tuere schliessen und verstellen.
ES Cerrar las puertas y regular la altura.

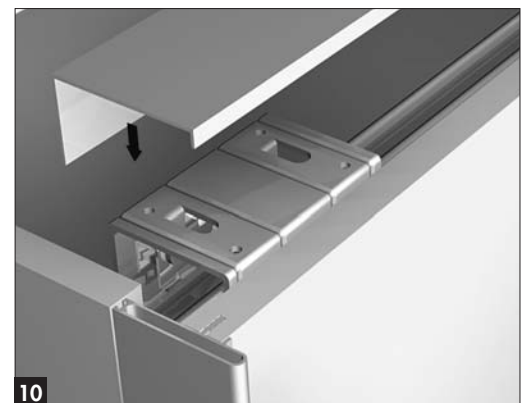
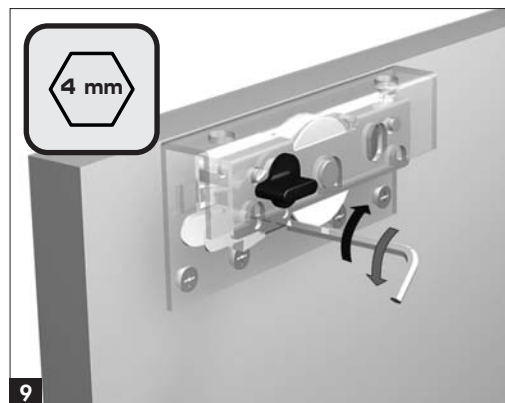




- 8** **IT** Verificare la posizione dei fermi superiori ed inferiori e bloccarli.
- EN** Verify the position of the upper and lower locks and tighten them.
- FR** Vérifier la position des butées supérieures et inférieures et les bloquer.
- DE** Die Position der Einzelanschlag oben und unten prüfen und fest machen.
- ES** Comprobar la posición de los topes superiores e inferiores y fijarlos.



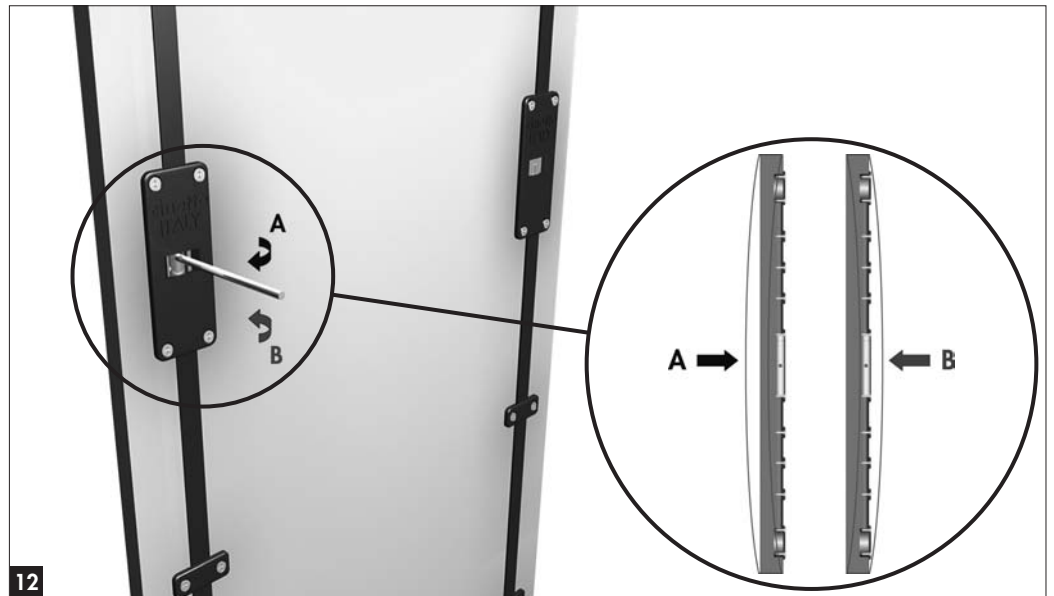
- 9** **IT** Regolare la forza di aggancio dei fermi superiori (per sistema senza SOFTSPACE).
- EN** Adjust the force of clamping of the upper locks (for system without SOFTSPACE).
- FR** Régler la force de accrochage de le butées supérieures (sans système amorti SOFTSPACE).
- DE** Die Kraft der Kupplung der Obereinzelanschlag verstellen (wenn kein SOFTSPACE verwendet ist).
- ES** Regular la fuerza de enganche de los topes superiores (por sistema sin SOFTSPACE).



- 10** **IT** Applicare il copripolvere.
EN Apply the dust cover.
FR Appliquer le cache-poussière.
DE Staubschutzung montieren.
ES Aplicar los cobres-polvo.

- 11** **IT** Montare il sistema raddrizzaporte (opzionale).
EN Assembly the straightening system (optional).
FR Placer le système «redresse-portes» (en option).
DE Die Ausrichter-vorrichtungen montieren (optional).
ES Montar el tensor-puerta (optional).

- 12** **IT** Regolare la tensione dell'anta.
EN Adjust the tension of the door.
FR Regler la tension de la porte.
DE Die Tuerspannung verstellen.
ES Regular la tension de la puerta.



- IT** Non utilizzare spray ed oli anti frizione o sblocca filetti sui cuscinetti o sulle ruote con or dei pattini scorrevoli. Questo provoca lo scioglimento dei grassi dei cuscinetti rendendoli rumorosi oppure la rottura dell'O-ring.
- EN** Do not use antifriction or thread release sprays or oils on bearings or on wheels with O-ring on slides. It causes the greases of the bearings to melt, making them noisy or causing the O-ring to break.
- FR** Ne pas utiliser de spray ni d'huile anti frottement ou pour débloquer les filets sur les coussinets ou sur les roulettes avec bague torique des patins coulissants. Ce qui ferait fondre la graisse des roulements en les rendant bruyants ou provoquerait la rupture de la bague torique.
- DE** Kein Spray, Schmiermittel oder Lösen-mittel auf die Kugellager und Rollen mit O-Ring der Laufwagen verwenden. Das kann die Kugellager und die Rollen geräuschvoller machen und kann den O-Ring Abriss verursachen.
- ES** No utilices spray y aceites anti-fricción sobre los cojinetes de bolas y sobre las ruedas con O-ring de los patines. Esto puede provocar mayor rumorosidad de los cojines o la rotura de los O-ring.